

**List of 20 Oral Languages for Which the National Center for State Courts Provides  
Court Interpreter Certification Exams**

(10-3-14)

For all other languages, search for uncertified interpreters on Iowa’s Roster of Court Interpreters and the rosters in other states on the “Interpreter Search Resources” page on the Iowa courts’ website at:  
[http://www.iowacourts.gov/Administration/Court\\_Interpreters/Interpreter\\_Search\\_Resources/](http://www.iowacourts.gov/Administration/Court_Interpreters/Interpreter_Search_Resources/)

---

|                              |              |
|------------------------------|--------------|
| Arabic                       | Laotian      |
| Bosnian /Serbian/ Croatian * | Marshallese* |
| Chinese (Cantonese)          | Polish       |
| Chinese (Mandarin)           | Portuguese   |
| French                       | Russian      |
| Haitian Creole               | Somali       |
| Hmong                        | Spanish      |
| Ilocano                      | Tagalog      |
| Khmer                        | Turkish*     |
| Korean                       | Vietnamese   |

**\*Abbreviated exams** include only the simultaneous interpretation exam (not the consecutive interpretation exam or the sight interpretation of written documents exam), plus the Versant English proficiency interview exam. There are complete certification exams for all other language listed.

**Complete exams:** (1) sight interpretation of an English language document into the interpreter’s other language, (2) sight interpretation of a document in the interpreter’s non-English language into English, (3) consecutive interpretation (e.g., of witness testimony), and (4) simultaneous interpretation (i.e., continuous interpretation).